



**ASSB-BSB**

Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
Betrieb für Sozialdienste Bozen

---

**DECRETO DEL DIRETTORE**

**DEKRET DES DIREKTORS**

N./Nr.296

del/vom  
18/10/2019

---

**LA DIRETTRICE**  
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano

**DIE GENERALDIREKTORIN**  
des Betriebes für Sozialdienste Bozen

**Dott.ssa/Frau Dr. Liliana Di Fede**

**Visto il parere di regolarità tecnico  
amministrativa**

**Gestützt auf das Gutachten zur  
verwaltungstechnischen  
Ordnungsmäßigkeit**

dott./Dr. Anna Dalle Piatte

**adotta il seguente decreto con  
OGGETTO:**

Procedura di selezione per la copertura di 1 posto di Assistente Sociale (VII ter qualifica funzionale) per il Servizio Adozioni gestito dall'Azienda Servizi Sociali di Bolzano: Esito del procedimento, approvazione del verbale della Commissione e nomina dell'assistente sociale.

**erlässt folgendes Dekret mit  
BETREFF:**

Auswahlverfahren zur Besetzung von einer Stelle als Sozialassistent/in (VII. ter Funktionsebene) für die Dienststelle Adoption des Betriebs für Sozialdienste Bozen: Ausgang des Verfahrens, Genehmigung des Protokolls der Kommission und Ernennung der Sozialassistentin.

---

**Decreto con oggetto:**

Procedura di selezione per la copertura di 1 posto di Assistente Sociale (VII ter qualifica funzionale) per il Servizio Adozioni gestito dall'Azienda Servizi Sociali di Bolzano: Esito del procedimento, approvazione del verbale della Commissione e nomina dell'assistente sociale.

Visto il decreto n. 239 del 18.08.2019, con cui veniva indetta la procedura di selezione per la copertura di 1 posto di Assistente Sociale (VII ter qualifica funzionale) per il Servizio Adozioni gestito dall'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

Visti i decreti n. 264 del 10/09/19 e n. 273 del 27/09/2019, riguardanti la nomina della commissione e l'individuazione degli ammessi ed esclusi alla selezione;

Preso atto del verbale dd. 30.09.2019, relativo ai colloqui della procedura di cui sopra, dal quale risulta che la dott.ssa Calderone Patrizia (a seguito di rinuncia della dott.ssa Montanari) e' la prima candidata risultata idonea per la copertura del predetto posto di Assistente Sociale (VII ter qualifica funzionale) per il Servizio Adozioni;

Verificata la regolarità delle operazioni ivi descritte, e ritenuto, pertanto, di approvare il predetto verbale;

Visto il parere di regolarità tecnico amministrativa espresso dalla Direttrice Anna Dalle Piatte (codice impronta digitale ngKZsVQzW9ESUJbflUviNjmdY8ghnv1Z7yDkX/D1e7E=);

**la Direttrice  
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
d e c r e t a**

1. di prendere atto dell'esito del verbale dei colloqui dd. 30.09.2019, relativo alla procedura di selezione per la copertura di 1 posto di Assistente Sociale per il Servizio Adozioni, dal quale risulta individuata quale candidata idonea la dott.ssa Calderone Patrizia;

---

**Dekret mit Betreff:**

Auswahlverfahren zur Besetzung von einer Stelle als Sozialassistent/in (VII. ter Funktionsebene) für die Dienststelle Adoption des Betriebs für Sozialdienste Bozen: Ausgang des Verfahrens, Genehmigung des Protokolls der Kommission und Ernennung der Sozialassistentin.

Nach Einsichtnahme in das Betriebsdekret Nr. 239 vom 18.08.2019, in Bezug auf die Ausschreibung des Auswahlverfahrens zur Besetzung von einer Stelle als Sozialassistent/in (VII.ter Funktionsebene) für die Dienststelle Adoption des Betriebs für Sozialdienste Bozen vorgenommen worden ist;

Nach Einsichtnahme in die Betriebsdekrete Nr. 264 vom 10/09/19 und 273 vom 27/09/19, in Bezug auf die Ernennung der Prüfungskommission und die Zulassung und den Ausschluss von Bewerbern/innen;

Nach Einsichtnahme in das Protokoll vom 30.09.2019 über die Gespräche im Rahmen des gegenständlichen Auswahlverfahrens und festgesetzt, dass in besagtem Protokoll Frau Dr. Calderone Patrizia (nach dem Verzicht der Frau Dr. Montanari) als geeignete Anwärtlerin zur Besetzung der Stelle als Sozialassistent/in (VII. ter Funktionsebene) für die Dienststelle Adoption festgesetzt worden ist;

Die Ordnungsmäßigkeit der im Protokoll beschriebenen Abläufe festgesetzt und für notwendig erachtet, besagtes Protokoll zu genehmigen;

Gestützt auf das Gutachten zur verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit der Direktorin Anna Dalle Piatte ( Fingerprint ngKZsVQzW9ESUJbflUviNjmdY8ghnv1Z7yDkX/D1e7E=);

**v e r o r d n e t  
die Generaldirektorin  
des Betriebes für Sozialdienste Bozen**

1. die Ergebnisse des Auswahlverfahrens zur Benennung von 1 Sozialassistent/in für die Dienststelle Adoption gemäß Protokoll vom 30.09.2019 und damit die Tatsache zur Kenntnis zu nehmen, dass Frau Dr. Calderone Patrizia als geeignete Anwärtlerin zur Besetzung dieser Stelle festgesetzt worden ist;

2. di attivare la procedura di comando della dott.ssa Calderone Patrizia dalla Comunità Comprensoriale Bassa Atesina, e di conferire, per i predetti motivi, l'incarico di Assistente Sociale per il Servizio Adozioni a decorrere dal giorno di inizio del servizio presso l'Azienda Servizi Sociali;

2. die Prozedur der Abordnung aus den oben angeführten Gründen, für Frau Dr. Calderone Patrizia der Bezirksgemeinschaft Unterland zu aktivieren, und den Auftrag als Sozialassistentin für die Dienststelle Adoption mit Wirkung ab dem ersten Dienstag bei der Betrieb für Sozialdienste zu verleihen;

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da:Ufficio Gestione Personale	Vorbereitet von:Amt für Personalwesen
Sigla redattore:GP	Kennz. Autor: GP
Spesa:	Ausgabe:
Pagine:4	Seiten:4

---

**Decreto con oggetto:**

Procedura di selezione per la copertura di 1 posto di Assistente Sociale (VII ter qualifica funzionale) per il Servizio Adozioni gestito dall'Azienda Servizi Sociali di Bolzano: Esito del procedimento, approvazione del verbale della Commissione e nomina dell'assistente sociale.

**Dekret mit Betreff:**

Auswahlverfahren zur Besetzung von einer Stelle als Sozialassistent/in (VII. ter Funktionsebene) für die Dienststelle Adoption des Betriebs für Sozialdienste Bozen: Ausgang des Verfahrens, Genehmigung des Protokolls der Kommission und Ernennung der Sozialassistentin.

Visto,  
firmato digitalmente:  
Sichtvermerk, digital unterzeichnet  
Anna Dalle Piatte

firmato digitalmente  
digital unterzeichnet:  
LA DIRETTRICE / DIE GENERALDIREKTORIN  
Dott.ssa/Frau Dr. Liliana Di Fede

---

Entro il periodo di pubblicazione è possibile presentare alla Direzione Generale dell'ASSB opposizione a tutti i decreti adottati. Entro i 60 giorni dall'intervenuta esecutività del decreto è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen alle, von der Generaldirektion erlassenen, Betriebsdekrete kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Widerspruch eingereicht werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann gegen besagte Betriebsdekrete ein Rekurs vor dem Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.